

Lwowska Naukowa Biblioteka im. W. Stefanyka NAN Ukrainy. Oddział Rękopisów. Zespół

ZBIÓR RĘKOPISÓW I ARCHIWUM PAWLIKOWSKICH

ZESPÓŁ (FOND) 76.

CZEŚĆ II. ARCHIWUM PAWLIKOWSKICH

120. Marcel Eminowicz: Listy do NN. 1830-1857. Sztuk 3.

STRONY NIEZAPISANE NIE ZOSTAŁY ZDIGITALIZOWANE

ЛЬВІВСЬКА НАУКОВА БІБЛІОТЕКА ім.
В. СТЕФАНИКА НАН УКРАЇНИ

ВІДДІЛ РУКОПИСІВ

ФОНД 76 (Лавр.)

ОПИС II

ОД. ЗБ. 111-130

Львівська біб-ка АН УРСР
ВМ. РУКОПИСІВ
№-к. Павли. 120/п. 1

X Eminowicz Marci
3 listy.

Листи до неветтановленої
особи.
1830, 1857
Львів, Краків

3 л., 3 арк.
см. пол.

Est. Marcell E. Eminowicz¹

Lwów 8. kwietnia

mojemu bratu! Już dotrzymatem danego
ci słowa i przypomniałem przy Twoim
odjściu - na powrót. - Wiedząc, że ci się
dobrze dzieje, niechęć cię żużo nudzić, tem
bardziej, że sam czasu nie mam, jedną tyłko
mam prośbę do Ciebie, Kordjana we Lwowie
dostać niemożem, a mieć go muszę, bo jak
wiesz kasie na uwiązanie go abisecatem, - dla
tego pofatyguj się za nim po Krakowie, i je-
żeli go dostaniesz i wprost za granicę ~~nie~~proje-
duiesz, przesyłaj go jakim sposobem, a co do
kasetta, pakwitujemy przy Mostku gdzie jechał
ludzie potrzebna, z wdziękami cię zastąpię.
Daj mi wiadom, wasot i swobodny o ile nim
w Krakowie bydi możesz zignam i si'skam
cię serdecznie Twój Mariusz

p.s. O Ludwika się lekam by się nie wzbil w pra-
wniejszego literata - ale nie - on nie wyjdzie z po-
za katechka propory,

Lwów 2. Lipca.

Moiu miu! - 24. 9^{ty} list Twój adliberalis,
 - porucytałem tytko Twójg adpromiści', uado.
walony, postatam ja 25. 9^{ty} - Horowaj redatem
 ostatni egamnis. - Dus' pisze do Ciebie tytko
 tytko staco, - ty Ci powiśdaci, i piwnej
 da nauki m'ernagłem piści, - że Redakta
 Ci posła starygo Stutana, - a j'atco dopiwo
 praprabue s' i bliśka sprawie i panem
 S.D., - co do tytko was m'erytatem pisze
 jego piwuszego listu.

Kiedy drugi adyśowat do mnie, a Tyś i
 m'ern korespondencyg kurwat, - wie piw.
 nym, że napisze listy do mnie, co się
 zgadkam i uśdaniem Twaim, i w inny
 sposab on się m'edezmie, - stowarnem
 zas maim, po rozpoznanis m'ery, b'erie,
 odpowiadai mu na jego wyprały, sposobem
 podobnym Twem, - paki mu się to
 m'eprowykozy, - tem razem j'atko m'eady.
 watom się wcale, ty w kazelym razie m'ieci
 walng reke, -

Prośa ap'ainimia się i adpromiści', Takie,

Sadre, kto' sumnie radawalony, - ale ty m.
ciu - czyś widaw? bo o szeresiu Twim m.
wotpis, choi tytko z padalieristwa wysao
mam Tuoga Amie. - Gao ty do Luauca
weacasz? on taki ohydry a te orasy, tak
tu dusno prawno. - czemu do Suceawnie
lub Kysnyj mejedriesz na Wilka tygadri-
ta astatnia - a naduszystko gorstkie pa-
witroce, to rownie dla lalbie. - Ale do wi-
dunia, kiedy 10⁴ ludziesz me Luauca, wie-
cy' li niepusz, bo i tak sej lekam, ty - li' nie,
minata ta porosetka, wiec li' - serdusnie
sieskam Swaj Marulliz

Ludwuk w mulyce na nauce.
Mieruk uyliswia sej do Saura w tytki dniach.
Tadusz w Arudawiciach.
Malisz wyj'rodia - tytko ja zostaje!

Wielmożny Panie ; Dobrodziejju

Szłes się Wielmożny Pan dla mnie Dobrodziejem,
 kiedy o Parafii Trzeckowice starałem się, a ponieważ
 w tej Parafii tak szczęśliwym nie jestem, bym mógł
 z dniątkom, iakas' edykacyę dać, więc by byłbym sobie
 przenieść się na Parafii Torki blisko Przemyśla
 Kollacyi Wielm. Pani Pawli Nowoskiej, która teraz
 we Lwowie bawi, a ponieważ mnie teraz wyjechać
 niepodobno, i we Lwowie nikogo niemam, do kogo bym
 się odzwai mógł, więc w tej okoliczności nieposkroście
 mnie, iak było udać się do Składekności Wielmożnego
 Pana i Dobrodziejja z prośbą, takawie list mego Kollatora
 Wielmożnego Pana Fedorowicka do Wielm. Pani Pawli
 Nowoskiej w tym interesie składowany, doręczy, i o reku-
 lacyi mnie uwiadom; - co gdyby iaka nadzieja była
 otrzymania precentow, zapewne starałbym się Wielm.
 Panu i Dobrodziejowi osobicie moje dziękności, i oraz
 mego Kollatora przedstawić. — Polecają się także
 wey pamięci, kordaj, a wyrazem wysokiego szan-
 cunku Wielm. Pana Dobrodziejja
 uniozony szuga
 Stroniski, Ko. z Trzeckowice

Trzeckowice 30 857

Wtę mo' beando re uam sporebore "stary" obryu Wtętem' idem dostrzeżij szum myci najpamiętliwiej
 uklamowem - Skania z oszyszkowien' dżicim w kachowie Kofej' idżanow' postka
 nowa ję teraz przyimowoi' dżicim' piz' luy' gny' szarardowey' — parypranum de
 hicie' o' mego probawia re się najpamiętliwiej Wtętem dostrzeżij szum myci najpamiętliwiej
 mure' adnis na du bit a pny najimny' dżicim' ad Panu' powiżanow' szum myci najpamiętliwiej
 mure' mure' x' Stroniski' idżanow' pacy' szymawie' szum myci najpamiętliwiej



Wielmożny

Eminowicz

franco

W. W. Pan sobotnicki

ow wtarnym domu
naprzeciw Biblioteki Grodzkiej.

we Lwowie

30

Skanowanie i opracowanie graficzne na CD-ROM :



ul. Krzemowa 1

62-002 Suchy Las

www.digital-center.pl

biuro@digital-center.pl

tel./fax (0-61) 665 82 72

tel./fax (0-61) 665 82 82

Wszelkie prawa producenta i właściciela zastrzeżone.

Kopiowanie, wypożyczenie, oraz publiczne odtwarzanie w całości lub we fragmentach zabronione.

All rights reserved. Unauthorized copying, reproduction, lending, public performance and broadcasting of the whole or fragments prohibited.